

NJ Children's System of Care

Contracted System Administrator — PerformCare®

Ajudando famílias em todas as partes de New Jersey

Desde 2009, o PerformCare ajuda famílias e jovens que vivem em New Jersey a acessar serviços públicos voltados para pessoas de até 21 anos por meio do Sistema de Cuidados Infantis de New Jersey (New Jersey Children's System of Care - CSOC), disponível em todo o estado. Esses serviços de apoio estão disponíveis para crianças, adolescentes e jovens adultos que buscam serviços de saúde comportamental, de problemas intelectuais/de desenvolvimento ou de tratamento para uso de substâncias químicas.

Disponível 24 horas por dia, 7 dias por semana – 1-877-652-7624

Em alguns casos, pode ser difícil saber se você deve procurar ajuda extra. As famílias devem ligar sempre que notarem alguma mudança no comportamento dos seus filhos ou se sentirem sobrecarregadas por dificuldades em casa ou na comunidade. Algumas razões comuns para ligar para o PerformCare incluem:

- Depressão e/ou ansiedade.
- Casos de *bullying*.
- Agressão física ou verbal.
- Problemas intelectuais/de desenvolvimento.
- Uso de substâncias químicas.
- Falta de atenção ou hiperatividade.
- Comportamento opositor ou desafiante.
- Sofrimento causado por um grande trauma.
- Preocupações manifestadas por professores.

As famílias também podem visitar o site do PerformCare em www.performcarenj.org.

Cuidados centrados na criança no lugar certo

Seja qual for o desafio, o CSOC pode ajudar seu filho a ter uma melhor qualidade de vida. Dependendo da situação e da elegibilidade do seu filho, os serviços CSOC incluem o seguinte:

- Avaliações para determinar as necessidades do seu filho.
- Encaminhamento para serviços de aconselhamento.
- Resposta móvel para estabilizar situações de crise.
- Apoio familiar para educação e defesa.
- Gerenciamento de cuidados para necessidades intensas e complexas.
- Apoios comportamentais para atividades cotidianas.
- Serviços de assistência temporária para famílias.
- Tratamento para uso de substâncias químicas.

O PerformCare está disponível 24 horas por dia, 7 dias por semana, 365 dias por ano. Entre em contato conosco gratuitamente (pais, responsáveis legais, jovens):

1-877-652-7624 (TTY 1-866-896-6975)
www.performcarenj.org



Os associados do PerformCare estão disponíveis 365 dias por ano para ajudar crianças elegíveis a receber cuidados individualizados.



PerformCARE®

www.performcarenj.org

Todas as imagens são utilizadas sob licença e apenas para efeitos ilustrativos. Qualquer indivíduo representado é um modelo.

PCNJ_1791170

A discriminação é contra a lei

A PerformCare está conforme com a legislação em matéria de direitos civis federais aplicáveis e não discrimina com base em raça, cor, nacionalidade, idade, deficiência ou gênero. A PerformCare não exclui pessoas ou trata elas de forma diferente devido à raça, cor, nacionalidade, idade, deficiência ou gênero.

A PerformCare reduz as barreiras linguísticas para permitir o acesso aos serviços do Sistema de Cuidados Infantis de New Jersey:

- Prestando ajuda e serviços gratuitos a pessoas com deficiência de modo a comunicarem eficazmente com a gente, tais como:
 - Informação escrita em outros formatos (caracteres grandes, áudio, formatos eletrônicos acessíveis e outros formatos).
 - Dispositivos de telecomunicações, tais como Dispositivos de Telecomunicações para os Deficientes Auditivos (TDD) e Textofone (TTY) para permitir aos indivíduos surdos, com dificuldade de audição ou deficiência da fala utilizarem o telefone para comunicar.
- Prestando serviços linguísticos gratuitos a pessoas cujo idioma materno não é o inglês, tais como:
 - Serviços de interpretação qualificados.
 - Informação escrita em outros idiomas.

Se você necessitar destes serviços contate a PerformCare através de **1-877-652-7624** ou [TTY (para deficientes auditivos) **1-866-896-6975**]. Estamos à disposição 24 horas por dia, 7 dias por semana.

Se você considerar que a PerformCare não prestou estes serviços ou discriminou de qualquer outra forma com base na raça, cor, nacionalidade, deficiência ou gênero, você poderá apresentar uma reclamação por correio ou telefone, ligando para o departamento de qualidade da PerformCare através de **1-877-652-7624** ou escrevendo para:

PerformCare
Attn: Quality Department
300 Horizon Center Drive, Suite 306, Robbinsville, NJ 08691

Se você necessitar de ajuda na apresentação de uma reclamação, o departamento de qualidade da PerformCare está à sua disposição para ajudar você.

Pode também apresentar uma reclamação em matéria de direitos civis ao Departamento de Saúde e Serviços Humanos dos EUA, Gabinete de Direitos Civis, por via eletrônica através do Portal de Reclamação de Direitos Civis, disponível em <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, ou por correio ou telefone para:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW, Room 509F, HHH Building
Washington, DC 20201

1-800-368-1019, 1-800-537-7697 (TDD)

Os formulários de reclamação estão disponíveis em <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Serviços de interpretação multilíngues

Attention: If you do not speak English, language assistance services are available to you at no cost. Call 1-877-652-7624 (TTY: 1-866-896-6975).

Spanish: Atención: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-877-652-7624 (TTY: 1-866-896-6975).

Portuguese: Atenção: Se fala português, encontra-se disponível serviço gratuito de intérprete pelo telefone 1-877-652-7624 (TTY: 1-866-896-6975).

Arabic: ملحوظة: إذا كنت تتحدث اللغة العربية، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم (رقم هاتف الصم والبكم: 1-877-652-7624) (TTY: 1-866-896-6975).

Haitian Creole: Atansyon: Si w pale Kreyòl Ayisyen, gen sèvis èd pou lang ki disponib gratis pou ou. Rele 1-877-652-7624 (TTY: 1-866-896-6975).

Chinese Mandarin: 注意: 如果您说中文普通话/国语, 我们可为您提供免费语言援助服务。请致电: 1-877-652-7624 (TTY: 1-866-896-6975)。

Korean: 주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-877-652-7624 (TTY: 1-866-896-6975) 번으로 전화해 주십시오.

Bengali: লক্ষ্য করুন: যদি আপনি বাংলা, কথা বলতে পারেন, তাহলে নিঃখরচায় ভাষা সহায়তা পরিষেবা উপলব্ধ আছে। ফোন করুন ১-৮৭৭-৬৫২-৭৬২৪ (TTY: 1-866-896-6975)।

French: Attention : si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1-877-652-7624 (TTY: 1-866-896-6975).

Vietnamese: Chú ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-877-652-7624 (TTY: 1-866-896-6975).

Hindi: ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1-877-652-7624 (TTY: 1-866-896-6975) पर कॉल करें।

Chinese Cantonese: 注意: 如果您使用粵語, 您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-877-652-7624 (TTY: 1-866-896-6975)。

Polish: Uwaga: Jeżeli mówisz po polsku, możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Zadzwoń pod numer 1-877-652-7624 (TTY: 1-866-896-6975).

Urdu: توجہ فرمائیں: اگر آپ اردو بولتے ہیں، تو آپ کو زبان کی مدد کی خدمات مفت میں دستیاب ہیں۔ کال کریں۔ 1-877-652-7624 (TTY: 1-866-896-6975).

Turkish: Dikkat: Türkçe konuşuyorsanız dil yardımı hizmetlerinden ücretsiz olarak yararlanabilirsiniz. 1-877-652-7624 (TTY: 1-866-896-6975) numaralı telefonu arayın.

Russian: Внимание: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-877-652-7624 (TTY: 1-866-896-6975).